

**1894-05-24**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge og Vagn Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
Bruxelles

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

Carl Jacobsen skriver om Ottalias sygdom og takker Gud for, at hun er i live.

**TRANSSKRIFTION**

Torsdag Aften  
24-5-94

Kjære Helge og Vagn  
Først ville vi takke  
Vor Herre at han har  
bevaret Eders kjære  
Moder for Eder og os  
alle i den farlige Sygdom  
som i dag for  
3 Uger siden begyndte  
paa Veien her til  
Strasbourg.  
Og saa ville vi bede  
at Herren fremdeles  
vil holde sin Haand  
skjermende over hende  
saaledes at hun atter  
maa komme til Kræf-  
ter igjen  
Naar Du faaer dette  
Brev har Telegrafan  
allerede meldt, hvor-  
ledes hun siden i Søndags  
lidt efter lidt er bleven  
bedre og at der nu  
i Aften er indtraadt  
en saa betydelig Bedring  
at vi have Lov at be-  
tragte Faren som over-  
staaet.  
Den skjønnne Bøn som  
Pastor Ussing sagde i Kirken  
i Søndags er gaaet hurtigere

i Opfyldelse end vi  
havde kunnet vente.  
Men i maa ikke tro  
at Mama snart bliver  
heelt rask.  
Nei det vil vare længe!  
Inden 5-6 Uger kan  
der ikke tænkes paa at  
reise herfra.  
Hun maa ikke komme  
til Hornbæk, men skal  
blive roligt hjemme.  
Hun er endnu saa svag  
at hun slet ikke  
kan tænke.  
Hun veed saaledes slet  
ikke hvem hun er.  
Men nu ville vi haabe  
at Alt vil gaae godt,  
og takke Gud fordi han  
lod os beholde hende.  
Naar jeg kan komme  
hjem med Theodora kan jeg ikke sige.  
Jeg haaber, hvis det  
stadig gaaer fremad med  
Mama at jeg vil kunne  
være hjemme om en  
14 Dages Tid.  
Lev nu vel i kjære Dreng.  
Vær flittige og dygtige i Skolen,  
det er den Maade i bedst  
kan vise Eders Taknemme-  
lighed imod Vor Herre paa  
Hils Paula, Bedstemoder  
og Cat, som enhver som  
I seer og som I troer vil  
have en Hilsen.  
Eders kjærlige Fader

Carl Jacobsen

Torsdag Aften

24-5-94

Kjære Helge og Vagn

Først ville vi takke  
Vor Herre at han har  
bevaret Eders kjære  
Moder for Eden og os  
alle i den farlige  
Togden som i dag for  
3 Uger siden begynte  
paa Veien hen til  
Strasbourg.

Og saa ville vi bede  
at Herren frender  
vil holde sin Haand  
stjerwende over hende  
saaledes at hun atter  
maa komme til Krop-  
ten igjen.

Saa Du faar dette  
Brev har Telegraf  
allerede meldt, hvor-

beder her ride i Lørdags  
L. 57 efter L. 57 en bliver  
bedre og at der var  
i Aften atter en i Stra. 57  
en saa betydelig Nedring  
at vi have Lov at be-  
trafte Faren som over-  
staaet.

Den skjøne Bør som  
Datta Uring sagde i Kirken  
i Lørdags en meget hurtig  
re i Opfyldelse end vi  
havde kunnet vente.

Men I må ikke tro  
at Mama snart bliver  
bedt nok.

Nei det vil vare længere!  
I den 5-6 Uger kan  
der ikke tænkes på et  
reise herfra.

Hun må ikke komme  
til Hornbæk, men skal  
blive roligt hjemme

Hun er endnu saa søj  
at hun kan slet ikke  
kan Tenke.

Hun ved saaledes slet  
ikke hvor hun er.

Men nu vilde vi haabe  
at det vil gaa godt,  
og Takke Gud fordi hun  
lod os beholde hende.

Naar jeg kan komme  
hjem med Theodora  
kan jeg ikke sige.

Jeg haaber, hvis det  
stadig gaaer fremad med  
Mama at jeg vil kunne  
være hjemme om en  
14 Dage Tid.

Se nu vel i Hjerne Sne  
Der flittige og dygtige i Skolen  
det er den Maade i best  
kan vi se Bøden Taknemmelig  
Ligbed imod Vor Hjerne gaa

Nils Paula, Neddte under  
of Cut, som esker som  
I see of som I toer wil  
low en Nilsen.

I den Sjælely Fader  
Carl Jacobsen

89/1986